

**UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF CANADA**  
**OFFICE OF COMMUNICATIONS**

***On the Falling Asleep in the Lord  
of His All-Holiness Patriarch of Bulgaria and Sophia  
Metropolitan Maksim of Blessed Memory!***

*To the Holy Synod, Hierarchs, Reverend Clergy, Monastics and Faithful of the Orthodox Church of Bulgaria,*

On behalf of His Eminence Metropolitan Yuriy, His Grace Bishop Ilarion, His Grace Bishop Andriy, the clergy, the monastics and the faithful of the Ukrainian Orthodox Church of Canada, the Office of Communications of the Ukrainian Orthodox Church of Canada expresses its deep sorrow at the falling asleep in the Lord of Patriarch of Bulgaria and Sophia, Metropolitan Maksim, Primate of the Bulgarian Orthodox Church, on November 6, 2012 at the age of 98.

It is with a profound depth of sadness and prayer that the Ukrainian Orthodox Church of Canada offers its condolences to the Holy Synod, the Hierarchs, the reverend clergy, the monastics and the faithful of the Orthodox Church of Bulgaria. We pray that the Lord will bring comfort in this time of sadness to all of those in our sister Orthodox Church, the Orthodox Church of Bulgaria.

Our Lord blessed Patriarch Maksim with a long and fruitful life. Our Saviour walked with Patriarch Maksim throughout all of his days, particularly supporting him in those most trying times of state-building and global change following the collapse of the Soviet Union. His steady stewardship, dedicated leadership and commitment to Christ's Holy Church for over four decades remain an example to all Orthodox Christians of what we may accomplish if we remain steadfast in our faith in Christ.

O Lord, give rest to the soul of your departed servant, Patriarch Maksim, in a place of light, a place of refreshment and a place of repose, where there is no sickness, sighing nor sorrow. May our merciful Lord and Saviour, Jesus Christ, grant eternal rest to his soul. As the Saints teach, we may now also rejoice that Patriarch Maksim, who so fervently prayed and kept the faith, now rests with the saints in a place of light where there is no pain nor suffering. We offer our fervent supplications to God that Patriarch Maksim may rest in the blessed hope of the Resurrection of our Lord Jesus Christ.

**Вечна и блажена да бъде светлата му памет! Вічна йому пам'ять!  
May his memory be eternal!**

---

*With prayers,*

*Marusia Kaweski*

Office of Communications, Ukrainian Orthodox Church of Canada, 9 St. John's Ave. Winnipeg, MB R2W 1G8  
Tel: (204) 586-3093 (ext.236) Fax: (204) 582-5241 Web: [www.uocc.ca](http://www.uocc.ca) E-mail: [visnyk@uocc.ca](mailto:visnyk@uocc.ca)

# Українська Православна Церква в Канаді

## Відділ Комунікацій

*До Священного Синоду, Архієреїв, Всечесного духовенства, чернецтва та вірних Православної Церкви Болгарії,*

Від імені Високопреосвященнішого Митрополита Юрія, Преосвященного єпископа Іларіона, Преосвященного єпископа Андрія, духовенства, чернецтва та вірних Української Православної Церкви в Канаді, відділ комунікацій Української Православної Церкви в Канаді висловлює глибоке співчуття з приводу упокоєння в Бозі 6 листопада 2012 року, на 98-му році життя Патріярха Болгарії та Софії, Первоієрарха Болгарської Православної Церкви Митрополита Максима.

Українська Православна Церква в Канаді з почуттям глибокого смутку і печалі висловлює своє співчуття Священному Синоду, Ієрархам, Всечесному духовенству, чернецтву та вірним Православної Церкви Болгарії. Ми молимося, щоб Господь Бог приніс заспокоєння і розраду в цей час гіркого смутку і розлуки всім вірним нашої Православної Церкви-сестри, Православної Церкви Болгарії.

Наш Господь благословив Патріярха Максима довгим і плідним життям. Спаситель наш Ісус Христос ходив поруч з Патріярхом Максимом протягом усіх днів його життя і підтримував його, а особливо, в найважчі часи державного будівництва та глобальних змін після розпаду Радянського Союзу. Його стійке управління, віддане провідництво та посвята Святій Христовій Церкві протягом чотирьох десятиліть залишається для всіх православних християн прикладом того, що ми можемо досягти, якщо будемо непохитними в нашій вірі в Христа.

Господи, упокой душу спочилого раба Твого новопредставленого Патріярха Максима, в місці світлім, місці квітучім, у місці спокою, де немає ні болю, ні журби ні зітхання. Нехай наш Милостивий Господь і Спаситель, Ісус Христос, подасть вічний спокій душі його. Як навчають нас святі наші, ми можемо тепер радіти, що Патріярх Максим, який так гаряче молився і був твердим у вірі, тепер спочиває зі святими праведниками в місці світла, де немає ні болю, ні страждань. Ми молитовно щиро благаємо Бога, щоб Патріярх Максим мав блаженний вічний спочин до Другого Пришестя Господа нашого Ісуса Христа.

**Вечна и блажена да бъде светлата му памет! Вічна йому пам'ять!  
May his memory be eternal!**

---

*У Христі,*

*Маруся Кавецька*

Відділ Комунікацій, Українська Православна Церква в Канаді, просп. Св. Івана 9, Вінніпег, МБ R2W 1G8  
Tel: (204) 586-3093 (ext.236) Fax: (204) 582-5241 Web: [www.uocc.ca](http://www.uocc.ca) E-mail: [visnyk@uocc.ca](mailto:visnyk@uocc.ca)